

Regionale Deutschlehrertagung 2016

In dieser Ausgabe

- IDO 2016
- IDV Magazin
ist online
- IDT2017



BOSNISCH-HERZEGOWINISCHER
DEUTSCHLEHRERVERBAND



Jetzt
Mitglied
werden



BOSNISCH-HERZEGOWINISCHER
DEUTSCHLEHRERVERBAND



Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Die Deutschlehrerverbände von Kroatien, Bosnien und Herzegowina und Serbien organisieren in der Zusammenarbeit mit den lokalen Goethe Instituten (Zagreb, Sarajewo, Belgrad) vom **30.09.-02.10.2016** eine trinationale Tagung unter dem Titel und Untertitel:

Deutsch – Brückensprache in der Region, nach Europa und in die Welt
Projektarbeit im DaF

Gastland: Serbien

Tagungsort: Sremski Karlovci, Serbien
www.karlovc.org.rs

Veranstaltungsort: Gymnasium Sremski Karlovci
www.karlgimnazija.edu.rs

Unterkunft und
Verpflegung: Hotel „Dunav“ Sremski Karlovci
www.hoteldunav.co.rs

Anmeldefrist: 05.09.2016

Anmeldungen an: Kroatien: kdvzagreb@gmail.com
Bosnien und Herzegowina: mirza.kovacevic@sarajevo.goethe.org
Serbien: unnjsns@gmail.com

Eigenbeitrag: Tagungsgebühr 10 Euro



Deutschlehrertagung
2016
Sremski Karlovci, Serbien



Das IDV-Magazin online ist erschienen. Die Zeitschrift im Durchblättermodus sowie als PDF für die Druckversion ist [HIER](#) abrufbar.

Der IDV vertritt als Dachverband für national organisierte Deutschlehrerverbände etwa 250.000 Deutschlehrer/innen in 84 Ländern. Er informiert u.a. über die Verbandsarbeit, Veranstaltungen und verbindet durch das Diskussionsforum Deutschlehrer/-innen auf allen Kontinenten.



Der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband (IDV)

Wir machen uns stark für die deutsche Sprache

Millionen von Menschen auf der ganzen Welt lernen Deutsch als Fremd- oder Zweitsprache – weil sie Freude daran haben; weil sie die Eigenarten der deutschen Sprache mögen; weil ihnen diese Sprache Zugang zu besonderen Erfahrungen, Einsichten und Kenntnissen eröffnet; oder weil sie die kulturelle und wirtschaftliche Bedeutung schätzen. Millionen Menschen auf der ganzen Welt pflegen Kontakte in deutscher Sprache. Sie knüpfen Beziehungen und Freundschaften durch diese Sprache und nehmen Anteil am Leben, an den Traditionen und den unterschiedlichen Sprachkulturen des deutschsprachigen Raums.

In einer mehrsprachigen Welt kann das Lernen von Sprachen, mithin auch der deutschen, Menschen einander näher bringen. Das trägt zum gegenseitigen Verständnis bei und stärkt den Respekt vor der Würde aller Menschen, ihren vielfältigen Sprachen und Kulturen.

Wir unterstützen die Aktivitäten von Deutschlehrerverbänden weltweit

In den verschiedensten Ländern der Welt haben sich Deutschlehrerinnen und -lehrer, Dozierende und Forschende zu Verbänden zusammengeschlossen, um die deutsche Sprache in Unterricht, Lehre und durch Forschung zu fördern und deren Stellung zu stärken.

Der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband IDV unterstützt sie in ihren Anliegen.

Wir – ein internationaler Dachverband

Der IDV ist ein internationaler Dachverband von Deutschlehrervereinigungen von Verbänden, deren Zweck die Förderung der deutschen Sprache ist. Er vertritt die Interessen seiner Mitglieder und fördert die Anliegen von Deutschlehrerinnen und -lehrern und anderen auf diesem Gebiet Tätigen.

Seinen Sitz hat der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband im deutschsprachigen Raum. Sein Vorstand ist international besetzt; in seiner Arbeit stehen ihm Expertinnen und Experten der deutschsprachigen Länder beratend zur Seite.

Alle Tätigkeiten im IDV-Vorstand sind ehrenamtlich.

Wir setzen auf Zusammenarbeit

Als Dachverband arbeitet der IDV eng mit seinen Mitgliedsverbänden zusammen. Er vernetzt, unterstützt und koordiniert deren Aktivitäten weltweit und regional.

Er ist ihnen in organisatorischen und fachlichen Fragen behilflich und berät sie in der Öffentlichkeitsarbeit.

Wir fördern den fachlichen Austausch und die Weiterbildung

Der IDV bietet Deutschlehrerinnen und -lehrern, Dozierenden und Forschenden die Möglichkeit, weltweit Kontakte auf ihrem Fachgebiet zu pflegen, Erfahrungen und Ergebnisse auszutauschen und so für einen qualifizierten Unterricht der deutschen Sprache zu sorgen.

Zu diesem Zweck organisiert der IDV

Kongresse, Tagungen und Seminare. Sie dienen

- der Weiterentwicklung des Faches Deutsch als Fremd- oder Zweitsprache,
- der Erarbeitung landeskundlicher Fragestellungen,
- der Förderung des Verständnisses von Menschen aus unterschiedlichen Kulturen,
- der Aus- und Weiterbildung von Deutschlehrerinnen und -lehrern,
- der Unterstützung der Deutschlehrenden in ihrer beruflichen Tätigkeit,
- der Förderung einer angemessenen Stellung der deutschen Sprache.

Wir organisieren und informieren

Der Vorstand des IDV tritt mindestens zweimal im Jahr zur Erledigung von Verbandsgeschäften zusammen. Alle zwei Jahre organisiert er Versammlungen, zu denen Vertreterinnen und Vertreter der Mitgliedsverbände zusammenkommen, um über Verbandsangelegenheiten zu beraten und zu beschliessen.

Die wichtigsten Ergebnisse der Verbandstätigkeiten werden auf der Internet-Leitseite des IDV veröffentlicht; dort finden sich Berichte über die Tätigkeit des Vorstands, über Aktivitäten der Mitgliedsverbände, Arbeitsberichte, Veranstaltungshinweise, Artikel zu Praxisbeispielen und wissenschaftliche Publikationen zum Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.

Quelle: [IDV](#)

INTERNATIONALE DEUTSCHOLYMPIADE 17.-30. JULI 2016 IN BERLIN

Die Internationale Deutscholympiade ist der weltweit größte Wettbewerb der deutschen Sprache. Er findet alle 2 Jahre in Deutschland statt. Die Olympiade hat das Ziel, junge Menschen im Ausland für die deutsche Sprache zu begeistern und ihnen die Türen zur deutschen Wissenschaft, Kultur und Wirtschaft zu öffnen. Die Deutschlerner werden von Lehrerinnen und Lehrern aus ihren Herkunftsländern begleitet. Diese haben die Chance, ihre Erfahrungen in Bildung und Erziehung junger Menschen miteinander auszutauschen und die

daraus gewonnenen neuen Erkenntnisse in ihre pädagogische Arbeit zu integri-

eren. 2016 brachte die IDO 125 jugendliche Deutschlerner aus 64 Ländern für zwei Wochen in Berlin zusammen. In Berlin traten die Jugendlichen aus aller Welt in den Wettstreit um die Auszeichnung des besten Deutschlerner in drei Sprachniveaustufen. Begleitet wurde die Olympiade von Vertretern aus Bildung, Politik und Wirtschaft. Die Initiatoren der IDO sind das Goethe-Institut und der Internationale Deutschlehrerverband. Quelle: [Goethe Institut](http://Goethe-Institut)



Das war die IDO 2016: "Wir haben so kleine Verschiedenheiten, aber am Ende wir sind alle gleich."



GOETHE
INSTITUT

DIESE LÄNDER SIND DABEI!

DIE GEWINNER DER IDO 2016 SIND:

für das Sprachniveau A2



1. Ngoc My Nguyen aus Vietnam, 17 Jahre (rechts)
2. Alya Afifah Baktiar aus Indonesien, 16 Jahre (Mitte)
3. Pannika Soontornwata aus Thailand, 19 Jahre (links) im Foto auch Mitglieder der Band "Tonbandgerät" (Sophia Poppensieker und Ole Specht)

für das Sprachniveau B1



1. Mariia Melnik aus der Russischen Föderation, 16 Jahre (rechts)
2. Sofija Popovska aus

- Mazedonien, 16 Jahre (Mitte)
3. Anna Avagjan aus Armenien, 14 Jahre (links) im Foto auch Prof. Dr. Ulrich Ammon

für das Sprachniveau B2



- vlnr:
1. Antonio Andric aus Kroatien, 18 Jahre
 2. Sarah Ourednickova aus der Tschechische Republik, 18 Jahre
 3. Tara Beatrice Kilcoyne aus Großbritannien, 18 Jahre
- im Foto auch Nora Gomerger, Lyrikerin



EINLADUNG ZUM KONZERT

Nach zwei Wochen ganz im Zeichen der gemesserten Herausforderungen gilt es den Wettbewerbsabschluss richtig groß zu feiern. Und das tun wir mit einem Privatkonzert der Hamburger Band

„TONBANDGERÄT“

exklusiv für die Teilnehmerinnen, Teilnehmer, Begleitkräfte und die geladenen Gäste der Internationalen Deutscholympiade.

FEIERN SIE MIT UNS!

AM 28. JULI
UM 19.00 UHR IM LIDO
Cuvrystraße 7, 10997 Berlin



GOETHE
INSTITUT
Sprache. Kultur. Deutschland



WELTWEIT
LERNEN 15,4
MILLIONEN
MENSCHEN
DEUTSCH



- PRESSEMELDUNGEN

- INFORMATIONEN/FOTOS

- MEDIENBERICHTE

INTERNATIONALE

DEUTSCHOLYMPIADE

17.7.-30.7.2016 IN BERLIN

Internationale Deutscholympiade

Größter Deutsch-Wettbewerb der Welt



Alle zwei Jahre findet die Internationale Deutscholympiade statt, die junge Menschen aus dem Ausland für deutsche Sprache, Wissenschaft und Kultur begeistern soll. Den Besten beim Finale in Berlin winken Preise wie Sprachkurse und Praktika.
Von Anja Nehls

"Ich fühle Liebe für das Wasser, wie viele Tage kann ich warten, Wasser ist wirklich das Beste, ich kann nichts anderes trinken."

Ein Rap zum Thema Wasser. Auf Deutsch. Vorgetragen von einer Chinesin, einer Norwegerin, einer Israelin, einem Neuseeländer und einem Slowaken.

"Wir wollen nichts sagen, aber wir waren die beste Gruppe – also es war super."

124 Jugendliche aus 68 Ländern

Meint jedenfalls der 18-jährige Leo Zilka aus der Slowakei. Der Rap ist Teil einer Präsentation im Rahmen der Internationalen Deutscholympiade in Berlin und wird am Ende von einer Jury bewertet:

"Also der Wortschatz ist natürlich sehr wichtig, formale Richtigkeit und die Aussprache wird bewertet und wie das dann alles zusammen in eine schöne Darstellung verpackt ist. Fangen wir an mit der Inszenierung, fanden ja, wie ich hören kann, auch alle toll, Zusammenspiel bewerten wir natürlich auch und den Textumfang. Das ist für die ganze Gruppe. Und dann noch individuell wird jeder bewertet, das ist gar nicht so einfach", sagt die Jurorin Edisa Cosic aus Bosnien-Herzegowina.

Die Jury ist genauso international besetzt wie das Teilnehmerfeld. 124 Jugendliche zwischen 14 und 19 Jahren aus 68 verschiedenen Ländern sind dabei. Jeweils zwei pro Land hatten sich in den nationalen Entscheidungen bereits durchgesetzt, hier in Berlin ist jetzt das Finale. Den Besten winken als Preis am Ende ein Praktikum in Deutschland oder Sprachkurse. Das passt,



meinen die Schüler:

"Weil ich Deutschland faszinierend finde, deshalb möchte ich später vielleicht in Deutschland studieren."

"Ich finde es sehr interessant und ich liebe Deutsch."

"Es ist eine sehr schöne Sprache und wenn ich es mit der slowakischen Sprache vergleiche, dann ist Deutsch nicht so schwer, ich habe bessere Noten von Deutsch als von Slowakisch, also."

Alle zwei Jahre findet die Deutscholympiade statt

Zwei Wochen verbringen die Jugendlichen hier, auf Einladung des Goethe Instituts und des Internationalen Deutschlehrerverbands. Alle zwei Jahre findet die Veranstaltung statt, die junge Menschen im Ausland für die deutsche Sprache und Kultur begeistern soll.

"Die interessieren sich auch für Literatur, für klassische Musik, was schon sehr bemerkenswert ist und wir konnten feststellen, dass die Deutschkenntnisse doch sehr gut sind, was ich persönlich so gar nicht erwartet hatte", freut sich Günter Neuhaus vom Goethe Institut, der auch betont, dass das Interesse an der deutschen Sprache im Ausland insgesamt wieder zunimmt.

"Während es in den letzten fünf Jahren so ein bisschen

nachgelassen hatte, aber die Zahlen steigen jetzt wieder deutlich weil Deutschland natürlich wahnsinnig attraktiv ist fürs Studium. Das jetzt mit dem Brexit, da müsste man noch einmal schauen ob das noch einmal Einfluss hat, weil die jungen Leute nicht mehr so leicht nach Großbritannien gehen können und ich denke, Deutschland mit seinen fast kostenfreien Universitäten ist nach wie vor extrem attraktiv."

Viele ehemalige Teilnehmer der Deutsch Olympiade studieren inzwischen in Deutschland. Die Jugendlichen in diesem Jahr haben bis zur Preisverleihung am Freitag neben den Sprachwettbewerben auch noch jede Menge Berliner Sehenswürdigkeiten auf dem Programm, selbstverständlich mit deutschen Erklärungen. Und den einen oder anderen wird man sicher mal an einer deutschen Universität wieder treffen, hofft Leo Zilka:

"Wir werden in Kontakt bleiben, es ist eine sehr schöne Sache, dass sich so viele Leute treffen und in Kontakt bleiben um neue Freunde zu suchen. In der ganzen Welt Freunde zu haben, ist immer gut, viele Freunde zu haben, die einander helfen."

Quelle: [Deutschlandrundfunk](https://www.deutschlandfunk.de)





XVI. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer

31. Juli - 4. August 2017
Freiburg, Schweiz

Early-bird
Einschreibungen und
Anmeldung von Beiträgen
bis 30.09.2016

DIE IDT 2017 AUF EINEN BLICK

- 5 Kongresstage
- Teilnehmende aus über 100 Ländern
- Reiches fachliches und fachwissenschaftliches Angebot
- Mehr als 20 Hauptvorträge
- 36 Sektionen
- Sprachpolitische Arbeitsgruppen
- Podien
- Postersession
- Didaktische Werkschauen
- Internationale Aussteller
- Vielfältiges Rahmenprogramm
- Ausflugsmöglichkeiten

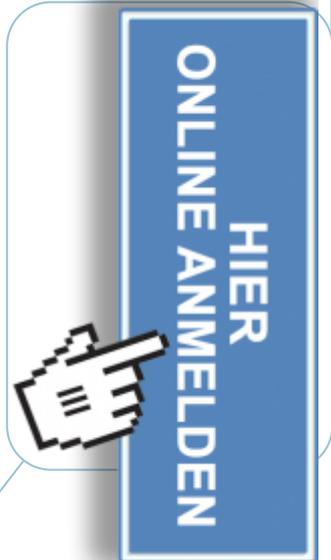
WÄHREND DER GANZEN WOCHE

- Posterausstellung
- Verbandsfenster der DACHL-Länder
- DACHL-Café
- PASCH-Schul-Forum
- Internationale Aussteller
- Kulturelle Veranstaltungen (Lesungen, Theater/Kleinkunst, Filme, Musik, Videoloop)

Seien Sie dabei!
Melden Sie sich
frühzeitig an.

www.idt-2017.ch

TAGUNGSBÜRO
Artefact Management AG
info@idt-2017.ch



**UNI
FR**

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Institutionelle Unterstützung:



Sponsoren:



HIER!
WERDE ICH
MITGLIED

BHDLV
BOSNISCH-HERZEGOWINISCHER
DEUTSCHLEHRERVERBAND



Stellen Sie uns Ihre Schule vor, schreiben Sie über Ihre Erfahrungen, wir veröffentlichen das gern in der nächsten Ausgabe des BHDLV– Infoblattes.



BHDLV
Bosnisch-herzegowinischer Deutschlehrerverband
Udruženje nastavnika njemačkog jezika

Präsidentin Dubravka Vukadin
Redaktion: M. Ramljak; E. Cosisc; D. Glibic.
Anschrift Gaj V/77
70 230 Bugojno
Bosnien und Herzegowina

Tel./Fax. +387 30 251 949
E-Mail bhdlv.info@gmail.com
Web www.bhdlv.de

Haftungshinweis
Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle übernehmen wir keine Haftung für die Inhalte externer Links.
Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.